Organisation mondiale de la Santé

SOIXANTE-DIXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE DE LA SANTÉ **A70/41**
Point 20.2 de l'ordre du jour provisoire **10 avril 2017**

État du recouvrement des contributions, et notamment celles des États Membres redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution

Rapport du Secrétariat

ÉTAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS

1. Pour que l'Organisation puisse exécuter pleinement le budget programme approuvé, les contributions des États Membres doivent être reçues à temps et dans leur intégralité. En vertu du paragraphe 6.4 du Règlement financier, ces contributions sont dues au 1er janvier de l'année à laquelle elles se rapportent.

2. Le taux de recouvrement des contributions pour 2016 (88 %) était supérieur à celui de 2015 (80 %). Pour 2016, 139 des 196 États Membres et Membres associés ont réglé leurs contributions intégralement ou en partie (contre 135 Membres et Membres associés en 2015).[1] On trouvera à l'annexe 1 un état détaillé du montant des contributions et des montants recouvrés.

3. Conformément au paragraphe 6.6 du Règlement financier, tel qu'amendé par la résolution WHA66.16 (2013), les contributions de tous les États Membres dont le montant annuel des contributions fixées est d'au moins US $200 000 sont libellées pour moitié en dollars des États-Unis et pour moitié en francs suisses et calculées au moment de l'approbation du budget programme en mai 2015. Le montant total des contributions fixées en 2016 était de US $241 millions et de CHF 224 millions (contre US $242 millions et CHF 222 millions en 2015).

4. Le montant des contributions non réglées au 31 décembre 2016 s'établissait à US $34,8 millions et CHF 31,9 millions (représentant un montant total de US $65,9 millions), un montant supplémentaire de US $30,5 millions étant dû au titre de dispositions spéciales autorisées par l'Assemblée de la Santé (contre US $109,8 millions et US $35,5 millions, respectivement, au 31 décembre 2015). On trouvera à l'annexe 2 le détail des versements effectués au titre de dispositions spéciales.

[1] Pour les chiffres se rapportant à l'année 2015, voir le document A69/48.

MEMBRES AYANT VERSÉ LEURS CONTRIBUTIONS À L'AVANCE

5. Au 31 décembre 2016, certains États Membres avaient réglé à l'avance, en totalité ou en partie, leurs contributions au budget ordinaire pour 2017 et les années ultérieures. Au total, les contributions reçues à l'avance au 31 décembre 2016 s'élevaient à US $50,4 millions (contre US $46,1 millions au 31 décembre 2015). On trouvera à l'annexe 3 le détail des montants versés à l'avance.

MEMBRES REDEVABLES D'ARRIÉRÉS ET DISPOSITIONS SPÉCIALES

6. L'article 7 de la Constitution dispose que lorsqu'un État Membre ne remplit pas ses obligations financières vis-à-vis de l'Organisation, l'Assemblée de la Santé peut suspendre les privilèges attachés au droit de vote dont bénéficie l'État Membre. Si, à la date de l'ouverture de l'Assemblée de la Santé, un Membre est encore redevable d'un montant égal ou supérieur au montant des contributions dues par lui pour les deux années complètes précédentes, l'Assemblée de la Santé prend la décision de suspendre le droit de vote de ce Membre conformément à la résolution WHA41.7 (1988).

7. En application de résolutions antérieures de l'Assemblée de la Santé, le droit de vote des six États Membres ci-après reste suspendu : Comores, Guinée, Guinée-Bissau, République centrafricaine, Somalie et Ukraine. On trouvera à l'annexe 4 un état détaillé des montants restant à régler. Cette suspension restera en vigueur à la Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé et aux sessions suivantes tant que le montant des arriérés n'aura pas été ramené au-dessous du niveau justifiant l'application de l'article 7 de la Constitution.

8. Conformément à la résolution WHA69.13(2016), le droit de vote du Burundi, d'El Salvador et de la République bolivarienne du Venezuela sera suspendu à partir du jour de l'ouverture de la Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé si, à cette date, ces États Membres sont encore redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution. On trouvera à l'annexe 4 un état détaillé des montants restant à régler. Cette suspension restera en vigueur à la Soixante et Onzième Assemblée mondiale de la Santé et aux sessions suivantes tant que le montant des arriérés n'aura pas été ramené au-dessous du niveau justifiant l'application de l'article 7 de la Constitution.

9. On trouvera à l'annexe 2 la liste des 10 États Membres avec lesquels existent actuellement des dispositions spéciales pour le règlement des arriérés précédemment approuvées par l'Assemblée de la Santé. Des versements se montant à US $5,0 millions ont été reçus en 2016 (contre US $1,3 million en 2015) au titre de ces dispositions spéciales. Sept des États Membres concernés ont honoré leurs engagements en vertu de ces arrangements. Trois États Membres, à savoir l'Afghanistan, la République centrafricaine et l'Ukraine, n'ont pas honoré leurs engagements, et le droit de vote de la République centrafricaine et de l'Ukraine a déjà été suspendu. Il le sera également pour l'Afghanistan si de nouveaux versements ne sont pas faits d'ici l'ouverture de la Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé.

10. Au 21 février 2017, 12 États Membres, à savoir la Gambie, la Grenade, la Guinée équatoriale, le Lesotho, le Liban, le Malawi, l'Ouganda, le Paraguay, la République démocratique populaire lao, la Sierra Leone, le Soudan du Sud et les Tonga étaient redevables d'arriérés de contributions pour un montant égal ou supérieur aux contributions dues par eux pour les deux années complètes précédentes, comme indiqué à l'annexe 4. Un Membre associé, Porto Rico, était également redevable d'arriérés de contributions.

11. Conformément à la résolution WHA41.7 (1988), à moins que des circonstances exceptionnelles ne justifient une mesure différente, la Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé voudra peut-être adopter une résolution en vertu de laquelle le droit de vote des 12 États Membres mentionnés au paragraphe 10 sera suspendu à partir du jour de l'ouverture de la Soixante et Onzième Assemblée mondiale de la Santé en mai 2018, si à cette date les États Membres concernés sont encore redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution.

12. Les États Membres redevables d'arriérés dans la mesure susmentionnée sont encouragés à soumettre à l'Assemblée de la Santé des propositions concernant leur règlement échelonné. Les propositions relatives à de telles dispositions spéciales sont examinées par le Comité du programme, du budget et de l'administration du Conseil exécutif, qui soumet ensuite ses recommandations à l'Assemblée de la Santé. Jusqu'à présent, aucune nouvelle proposition de ce type n'a été soumise en 2017.

MESURES À PRENDRE PAR L'ASSEMBLÉE DE LA SANTÉ

13. L'Assemblée de la Santé n'a pas à prendre de mesures concernant les États Membres dont le droit de vote a déjà été suspendu aux termes de résolutions antérieures de l'Assemblée de la Santé.

14. L'Assemblée de la Santé voudra peut-être examiner le projet de résolution ci-après inspiré des principes énoncés dans la résolution WHA41.7 (1988), en ce qui concerne la Gambie, la Grenade, la Guinée équatoriale, le Lesotho, le Liban, le Malawi, l'Ouganda, le Paraguay, la République démocratique populaire lao, la Sierra Leone, le Soudan du Sud et les Tonga.

La Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé,

Ayant examiné le rapport sur l'état du recouvrement des contributions, et notamment celles des États Membres redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution, et sur les dispositions spéciales pour le règlement des arriérés ;[1]

Notant qu'à la date de l'ouverture de la Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé, le droit de vote des Comores, de la Guinée, de la Guinée-Bissau, de la République centrafricaine, de la Somalie et de l'Ukraine était suspendu et que cette suspension se prolongerait jusqu'à ce que les arriérés des États Membres concernés aient été ramenés, à la présente ou à une future Assemblée de la Santé, à un niveau inférieur au montant qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution ;

Notant que le droit de vote du Burundi, d'El Salvador et de la République bolivarienne du Venezuela a été suspendu au cours de la Soixante-Neuvième Assemblée mondiale de la Santé, avec effet à l'ouverture de la Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé, et que cette suspension se prolongera jusqu'à ce que les arriérés des Membres concernés aient été ramenés, à la présente ou à une future Assemblée de la Santé, à un niveau inférieur au montant qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution ;

[1] Document A70/41.

Notant qu'à la date de l'ouverture de la Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé, l'Afghanistan, la Gambie, la Grenade, la Guinée équatoriale, le Liban, le Lesotho, le Malawi, l'Ouganda, le Paraguay, la République démocratique populaire lao, la Sierra Leone, le Soudan du Sud et les Tonga étaient redevables d'arriérés de contributions dans une mesure telle que l'Assemblée doit examiner, conformément à l'article 7 de la Constitution, s'il y a lieu ou non de suspendre le droit de vote de ces pays – à l'ouverture de la Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé pour l'Afghanistan et à l'ouverture de la Soixante et Onzième Assemblée mondiale de la Santé pour les 12 États Membres restants,

DÉCIDE :

1) que, conformément aux principes énoncés dans la résolution WHA41.7 (1988), si, à la date de l'ouverture de la Soixante et Onzième Assemblée mondiale de la Santé, la Gambie, la Grenade, la Guinée équatoriale, le Lesotho, le Liban, le Malawi, l'Ouganda, le Paraguay, la République démocratique populaire lao, la Sierra Leone, le Soudan du Sud et les Tonga sont encore redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution, leur droit de vote sera suspendu à partir de cette date ; et que, conformément à la résolution WHA59.6 (2006), si, à la date de l'ouverture de la Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé, l'Afghanistan est encore redevable d'arriérés de contributions, son droit de vote sera automatiquement suspendu ;

2) que toute suspension ainsi décidée aux termes du paragraphe 1) se prolongera jusqu'à la Soixante et Onzième Assemblée mondiale de la Santé et aux Assemblées de la Santé suivantes jusqu'à ce que les arriérés de l'Afghanistan, de la Gambie, de la Grenade, de la Guinée équatoriale, du Lesotho, du Liban, du Malawi, de l'Ouganda, du Paraguay, de la République démocratique populaire lao, de la Sierra Leone, du Soudan du Sud et des Tonga aient été ramenés à un niveau inférieur au montant qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution ;

3) que cette décision est sans préjudice du droit de tout Membre de demander le rétablissement de son droit de vote conformément à l'article 7 de la Constitution.

ANNEXE 1

ÉTAT DU RECOUVREMENT DES CONTRIBUTIONS AU 31 DÉCEMBRE 2016

États Membres et Membres associés	2016						Exercices précédents						Solde total dû	
	Contribution		Montants recouvrés		Solde dû		Solde au 31 décembre 2015		Montants recouvrés en 2016		Solde dû			
	A	B	C	D	E=A-C	F=B-D	G	H	I	J	K=G-I	L=H-J	M=E+K	N=F+L
	2016 US $	2016 CHF	2016 US $	2016 CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF
Afghanistan[a]	23 230	-	-	-	23 230	-	-	-	-	-	-	-	23 230	-
Afrique du Sud	863 970	819 044	863 970	819 044	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Albanie	46 450	-	46 450	-	-	-	29 561	-	29 561	-	-	-	-	-
Algérie	318 185	301 639	318 185	301 639	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Allemagne	16 586 315	15 723 827	16 586 315	15 723 827	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Andorre	37 160	-	37 160	-	-	-	4 719	-	4 719	-	-	-	-	-
Angola	46 450	-	-	-	46 450	-	78 980	-	-	-	78 980	-	125 430	-
Antigua-et-Barbuda	9 290	-	9 290	-	-	-	9 290	-	9 290	-	-	-	-	-
Arabie saoudite	2 006 875	1 902 518	131 926	-	1 874 949	1 902 518	-	-	-	-	-	-	1 874 949	1 902 518
Argentine	1 003 320	951 147	1 003 320	951 147	-	-	1 003 320	628 352	1 003 320	628 352	-	-	-	-
Arménie[a]	32 520	-	32 520	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Australie	4 817 100	4 566 611	4 817 100	4 566 611	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autriche	1 853 590	1 757 203	1 853 590	1 757 203	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Azerbaïdjan	185 800	-	185 800	-	-	-	474	-	474	-	-	-	-	-
Bahamas	78 970	-	78 970	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bahreïn	181 160	-	181 160	-	-	-	362 320	-	362 320	-	-	-	-	-
Bangladesh	46 450	-	-	-	46 450	-	-	-	-	-	-	-	46 450	-
Barbade	37 160	-	37 160	-	-	-	37 160	-	37 160	-	-	-	-	-
Bélarus	130 060	123 297	130 060	123 297	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Belgique	2 318 090	2 197 549	2 318 090	2 197 549	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Belize	4 650	-	4 650	-	-	-	9 300	-	9 300	-	-	-	-	-
Bénin	13 940	-	-	-	13 940	-	23 894	-	23 775	-	119	-	14 059	-
Bhoutan	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bolivie (État plurinational de)	41 810	-	-	-	41 810	-	41 810	-	41 810	-	-	-	41 810	-
Bosnie-Herzégovine	78 970	-	78 970	-	-	-	78 970	-	78 970	-	-	-	-	-
Botswana	78 970	-	-	-	78 970	-	74 340	-	-	-	74 340	-	153 310	-
Brésil	6 814 680	6 460 317	2 400 659	-	4 414 021	6 460 317	10 337 307	12 784 340	10 337 307	12 784 340	-	-	4 414 021	6 460 317

États Membres et Membres associés	2016						Exercices précédents						Solde total dû	
	Contribution		Montants recouvrés		Solde dû		Solde au 31 décembre 2015		Montants recouvrés en 2016		Solde dû			
	A	B	C	D	E = A - C	F = B - D	G	H	I	J	K = G - I	L = H - J	M = E + K	N = F + L
	2016 US $	2016 CHF	2016 US $	2016 CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF
Brunéi Darussalam	120 770	-	120 770	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bulgarie	109 160	103 484	-	-	109 160	103 484	-	-	-	-	-	-	109 160	103 484
Burkina Faso	13 940	-	13 940	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Burundi	4 650	-	-	-	4 650	-	10 201	-	-	-	10 201	-	14 851	-
Cabo Verde	4 650	-	296	-	4 354	-	13 950	-	13 950	-	-	-	4 354	-
Cambodge	18 580	-	-	-	18 580	-	-	-	-	-	-	-	18 580	-
Cameroun	55 740	-	-	-	55 740	-	210 160	-	181 822	-	28 337	-	84 077	-
Canada	6 930 802	6 570 400	6 930 802	6 570 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chili	775 715	735 378	-	-	775 715	735 378	147 852	727 621	147 852	628 085	-	99 536	775 715	834 914
Chine	11 957 160	11 335 388	11 957 160	11 335 388	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chypre	109 160	103 484	109 160	103 484	-	-	218 320	204 784	218 320	204 784	-	-	-	-
Colombie	601 530	570 250	-	-	601 530	570 250	601 530	564 235	601 530	564 235	-	-	601 530	570 250
Comores	4 650	-	-	-	4 650	-	384 215	-	-	-	384 215	-	388 865	-
Congo	23 230	-	10 638	-	12 592	-	-	-	-	-	-	-	12 592	-
Costa Rica	176 510	-	148 457	-	28 053	-	11 769	-	11 769	-	-	-	28 053	-
Côte d'Ivoire	51 100	-	40 660	-	10 440	-	44 305	-	44 305	-	-	-	10 440	-
Croatie	292 635	277 418	292 635	277 418	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuba	160 255	151 922	2 717	-	157 538	151 922	-	-	-	-	-	-	157 538	151 922
Danemark	1 567 690	1 486 170	1 567 690	1 486 170	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Djibouti	4 650	-	4 650	-	-	-	9 300	-	9 300	-	-	-	-	-
Dominique	4 650	-	-	-	4 650	-	156	-	-	-	156	-	4 806	-
Égypte	311 215	295 032	311 215	276 981	-	18 051	-	-	-	-	-	-	-	18 051
El Salvador	74 320	-	-	-	74 320	-	148 640	-	74 320	-	74 320	-	148 640	-
Émirats arabes unis	1 381 890	1 310 032	-	-	1 381 890	1 310 032	1 309 306	1 296 213	1 309 306	71 029	-	1 225 184	1 381 890	2 535 216
Équateur	102 190	96 876	102 190	96 876	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Érythrée	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Espagne	6 905 260	6 546 186	6 905 260	6 546 186	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Estonie	185 800	-	185 800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
États-Unis d'Amérique	56 756 580	53 805 238	45 626 536	45 900 733	11 130 044	7 904 505	32 010 697	27 000 564	32 010 697	27 000 564	-	-	11 130 044	7 904 505
Éthiopie	46 450	-	46 450	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ex-République yougoslave de Macédoine	37 160	-	-	-	37 160	-	37 160	-	37 160	-	-	-	37 160	-

États Membres et Membres associés	2016						Exercices précédents						Solde total dû	
	Contribution		Montants recouvrés		Solde dû		Solde au 31 décembre 2015		Montants recouvrés en 2016		Solde dû			
	A	B	C	D	E=A-C	F=B-D	G	H	I	J	K=G-I	L=H-J	M=E+K	N=F+L
	2016 US $	2016 CHF	2016 US $	2016 CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF
Fédération de Russie	5 662 720	5 368 259	5 662 720	5 368 259	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fidji	13 940	-	13 940	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Finlande	1 205 380	1 142 700	1 205 380	1 142 700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
France	14 081 535	13 349 295	14 081 535	13 349 295	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gabon	92 900	-	-	-	92 900	-	-	-	-	-	-	-	92 900	-
Gambie	4 650	-	-	-	4 650	-	4 650	-	-	-	4 650	-	9 300	-
Géorgie[a]	32 520	-	32 520	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ghana	65 030	-	64 151	-	879	-	-	-	-	-	-	-	879	-
Grèce	1 481 755	1 404 704	1 481 755	1 404 704	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Grenade	4 650	-	-	-	4 650	-	4 650	-	-	-	4 650	-	9 300	-
Guatemala	125 420	-	125 420	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Guinée	4 650	-	-	-	4 650	-	18 590	-	-	-	18 590	-	23 240	-
Guinée-Bissau	4 650	-	-	-	4 650	-	243 725	-	-	-	243 725	-	248 375	-
Guinée équatoriale	46 450	-	-	-	46 450	-	67 245	-	-	-	67 245	-	113 695	-
Guyana	4 650	-	3 369	-	1 281	-	1 136	-	1 136	-	-	-	1 281	-
Haïti	13 940	-	13 940	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Honduras	37 160	-	37 160	-	-	-	1 921	-	1 921	-	-	-	-	-
Hongrie	617 785	585 660	617 785	585 660	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Îles Cook	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Îles Marshall	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Îles Salomon	4 650	-	4 650	-	-	-	9 802	-	9 802	-	-	-	-	-
Inde	1 546 785	1 466 352	1 546 785	1 450 884	-	15 468	-	-	-	-	-	-	-	15 468
Indonésie	803 585	761 799	803 585	761 799	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iran (République islamique d')	826 810	783 816	-	-	826 810	783 816	1 653 620	1 131 589	826 810	860 676	826 810	270 913	1 653 620	1 054 729
Iraq[a]	157 930	149 718	157 930	149 718	-	-	157 930	148 138	157 930	148 138	-	-	-	-
Irlande	970 805	920 323	970 805	920 323	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Islande	125 420	-	125 420	-	-	-	125 420	-	125 420	-	-	-	-	-
Israël	919 710	871 885	919 710	645 928	-	225 957	-	297 594	-	297 594	-	-	-	225 957
Italie	10 331 180	9 793 959	10 331 180	9 793 959	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jamaïque	51 100	-	51 100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Japon	25 161 425	23 853 031	22 666 594	21 487 931	2 494 831	2 365 100	-	-	-	-	-	-	2 494 831	2 365 100
Jordanie	102 190	-	102 190	-	-	-	102 190	-	102 190	-	-	-	-	-

États Membres et Membres associés	2016						Exercices précédents						Solde total dû	
	Contribution		Montants recouvrés		Solde dû		Solde au 31 décembre 2015		Montants recouvrés en 2016		Solde dû			
	A	B	C	D	E = A - C	F = B - D	G	H	I	J	K = G - I	L = H - J	M = E + K	N = F + L
	2016 US $	2016 CHF	2016 US $	2016 CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF
Kazakhstan	281 025	266 412	281 025	266 412	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kenya	60 390	-	-	-	60 390	-	88 717	-	49 527	-	39 189	-	99 579	-
Kirghizistan[a]	9 290	-	9 290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kiribati	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Koweït	634 045	601 075	-	-	634 045	601 075	1 268 090	1 189 468	678 076	594 734	590 014	594 734	1 224 059	1 195 809
Lesotho	4 650	-	-	-	4 650	-	4 650	-	-	-	4 650	-	9 300	-
Lettonie	109 160	103 484	109 160	103 484	-	-	19 604	-	19 604	-	-	-	-	-
Liban	195 090	-	-	-	195 090	-	394 293	-	144 539	-	249 753	-	444 843	-
Libéria	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Libye	329 795	312 646	-	-	329 795	312 646	329 795	285 344	-	-	329 795	285 344	659 590	597 990
Lituanie	169 545	160 729	169 545	160 729	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Luxembourg	188 125	178 343	188 125	178 343	-	-	-	3 386	-	3 386	-	-	-	-
Madagascar	13 940	-	209	-	13 731	-	14 719	-	14 719	-	-	-	13 731	-
Malaisie	652 625	618 689	652 625	618 689	-	-	-	2 610	-	2 610	-	-	-	-
Malawi	9 290	-	-	-	9 290	-	9 292	-	-	-	9 292	-	18 582	-
Maldives	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mali	18 580	-	18 580	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Malte	74 320	-	74 320	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Maroc	143 995	136 507	143 995	136 507	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Maurice	60 390	-	60 390	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mauritanie	9 290	-	-	-	9 290	-	4 517	-	-	-	4 517	-	13 807	-
Mexique	4 278 280	4 055 809	4 276 814	2 655 742	1 466	1 400 067	152 134	1 253 197	152 134	1 253 197	-	-	1 466	1 400 067
Micronésie (États fédérés de)	4 650	-	4 650	-	-	-	9 300	-	9 300	-	-	-	-	-
Monaco	55 740	-	55 740	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mongolie	13 940	-	10 626	-	3 314	-	1 794	-	1 794	-	-	-	3 314	-
Monténégro	23 230	-	23 230	-	-	-	24 316	-	24 316	-	-	-	-	-
Mozambique	13 940	-	-	-	13 940	-	13 940	-	13 940	-	-	-	13 940	-
Myanmar	46 450	-	45 312	-	1 138	-	48 413	-	48 413	-	-	-	1 138	-
Namibie	46 450	-	46 450	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nauru	4 650	-	-	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	4 650	-
Népal	27 870	-	27 870	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nicaragua	13 940	-	-	-	13 940	-	-	-	-	-	-	-	13 940	-

États Membres et Membres associés	2016						Exercices précédents						Solde total dû	
	Contribution		Montants recouvrés		Solde dû		Solde au 31 décembre 2015		Montants recouvrés en 2016		Solde dû			
	A	B	C	D	E = A - C	F = B - D	G	H	I	J	K = G - I	L = H - J	M = E + K	N = F + L
	2016 US $	2016 CHF	2016 US $	2016 CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF
Niger	9 290	-	-	-	9 290	-	4 329	-	-	-	4 329	-	13 619	-
Nigéria	209 025	198 156	32 663	-	176 362	198 156	772 377	392 130	772 377	392 130	-	-	176 362	198 156
Nioué	4 650	-	-	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	4 650	-
Norvège	1 976 680	1 873 893	1 976 680	1 873 893	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nouvelle-Zélande	587 595	557 040	587 595	557 040	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oman	236 895	224 576	236 895	224 576	-	-	236 895	218 775	236 895	218 775	-	-	-	-
Ouganda	27 870	-	-	-	27 870	-	63 058	-	20 147	-	42 911	-	70 781	-
Ouzbékistan	69 680	-	29 228	-	40 452	-	40 446	-	40 446	-	-	-	40 452	-
Pakistan	197 415	187 149	197 415	137 133	-	50 016	-	22 088	-	22 088	-	-	-	50 016
Palaos	4 650	-	-	-	4 650	-	9 250	-	7 600	-	1 650	-	6 300	-
Panama	120 770	-	52 479	-	68 291	-	141 147	-	141 147	-	-	-	68 291	-
Papouasie-Nouvelle-Guinée	18 580	-	18 580	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paraguay	46 450	-	-	-	46 450	-	46 450	-	-	-	46 450	-	92 900	-
Pays-Bas	3 841 650	3 641 884	3 841 650	3 641 884	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pérou	271 735	257 605	271 735	257 605	-	-	-	89 491	-	89 491	-	-	-	-
Philippines	357 665	339 066	357 665	339 066	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pologne	2 139 255	2 028 014	2 139 255	2 028 014	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Porto Rico	4 650	-	-	-	4 650	-	54 720	-	-	-	54 720	-	59 370	-
Portugal	1 092 857	1 036 028	1 092 857	1 036 028	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Qatar	485 405	460 164	485 405	460 164	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
République arabe syrienne	167 220	-	-	-	167 220	-	344 030	-	277 026	-	67 003	-	234 223	-
République centrafricaine[a]	4 650	-	-	-	4 650	-	13 950	-	-	-	13 950	-	18 600	-
République de Corée	4 631 300	4 390 472	4 631 300	4 385 984	-	4 488	219 644	142 397	219 644	142 397	-	-	-	4 488
République de Moldova[a]	13 940	-	13 940	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
République démocratique du Congo	13 940	-	1 415	-	12 525	-	-	-	-	-	-	-	12 525	-
République démocratique populaire lao	9 290	-	-	-	9 290	-	9 290	-	-	-	9 290	-	18 580	-
République dominicaine[a]	104 515	99 080	104 515	99 080	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
République populaire démocratique de Corée	27 870	-	27 798	-	72	-	-	-	-	-	-	-	72	-
République tchèque	896 485	849 868	896 485	849 868	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
République-Unie de Tanzanie	41 810	-	13 255	-	28 555	-	22 748	-	22 748	-	-	-	28 555	-
Roumanie	524 885	497 591	524 885	497 591	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

États Membres et Membres associés	2016						Exercices précédents						Solde total dû	
	Contribution		Montants recouvrés		Solde dû		Solde au 31 décembre 2015		Montants recouvrés en 2016		Solde dû			
	A	B	C	D	E = A - C	F = B - D	G	H	I	J	K = G - I	L = H - J	M = E + K	N = F + L
	2016 US $	2016 CHF	2016 US $	2016 CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	12 029 150	11 403 634	12 029 150	11 403 634	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rwanda	9 290	-	-	-	9 290	-	-	-	-	-	-	-	9 290	-
Sainte-Lucie	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saint-Kitts-et-Nevis	4 650	-	-	-	4 650	-	1 346	-	-	-	1 346	-	5 996	-
Saint-Marin	13 940	-	13 940	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saint-Vincent-et-les-Grenadines	4 650	-	4 650	-	-	-	9 300	-	9 300	-	-	-	-	-
Samoa	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sao Tomé-et-Principe	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sénégal	27 870	-	26 304	-	1 566	-	27 901	-	27 901	-	-	-	1 566	-
Serbie	185 800	-	134 794	-	51 006	-	-	-	-	-	-	-	51 006	-
Seychelles	4 650	-	-	-	4 650	-	4 650	-	-	-	4 650	-	9 300	-
Sierra Leone	4 650	-	-	-	4 650	-	7 550	-	-	-	7 550	-	12 200	-
Singapour	891 840	845 464	891 840	845 464	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Slovaquie	397 150	376 498	397 150	376 498	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Slovénie	232 250	220 173	232 250	220 173	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Somalie	4 650	-	-	-	4 650	-	446 364	-	-	-	446 364	-	451 014	-
Soudan	46 450	-	46 295	-	155	-	92 900	-	92 900	-	-	-	155	-
Soudan du Sud	18 580	-	-	-	18 580	-	34 447	-	10 377	-	24 070	-	42 650	-
Sri Lanka	116 130	-	116 130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Suède	2 229 835	2 113 884	2 229 835	2 113 884	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Suisse	2 431 890	2 305 432	2 431 890	2 305 432	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Suriname	18 580	-	-	-	18 580	-	37 160	-	37 160	-	-	-	18 580	-
Swaziland	13 940	-	13 940	-	-	-	27 880	-	27 880	-	-	-	-	-
Tadjikistan[a]	13 940	-	12 426	-	1 514	-	-	-	-	-	-	-	1 514	-
Tchad	9 290	-	-	-	9 290	-	-	-	-	-	-	-	9 290	-
Thaïlande	555 080	526 216	555 080	526 216	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Timor-Leste	9 290	-	9 290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Togo	4 650	-	4 650	-	-	-	4 650	-	4 650	-	-	-	-	-
Tokélaou	4 650	-	-	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	4 650	-
Tonga	4 650	-	-	-	4 650	-	4 650	-	-	-	4 650	-	9 300	-
Trinité-et-Tobago	102 190	96 876	102 190	96 876	-	-	102 190	95 854	102 190	95 854	-	-	-	-

États Membres et Membres associés	2016						Exercices précédents						Solde total dû	
	Contribution		Montants recouvrés		Solde dû		Solde au 31 décembre 2015		Montants recouvrés en 2016		Solde dû			
	A	B	C	D	E = A - C	F = B - D	G	H	I	J	K = G - I	L = H - J	M = E + K	N = F + L
	2016 US $	2016 CHF	2016 US $	2016 CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF	US $	CHF
Tunisie	167 220	-	167 220	-	-	-	55 780	-	55 780	-	-	-	-	-
Turkménistan	88 260	-	88 260	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Turquie	3 084 515	2 924 120	3 084 515	2 924 120	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tuvalu	4 650	-	1 721	-	2 929	-	-	-	-	-	-	-	2 929	-
Ukraine[a]	229 930	217 974	229 930	217 974	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Uruguay	120 770	114 490	-	-	120 770	114 490	-	226 564	-	118 590	-	107 974	120 770	222 464
Vanuatu	4 650	-	-	-	4 650	-	-	-	-	-	-	-	4 650	-
Venezuela (République bolivarienne du)	1 456 210	1 380 487	-	-	1 456 210	1 380 487	2 912 420	2 731 850	-	-	2 912 420	2 731 850	4 368 630	4 112 337
Viet Nam	195 090	-	195 090	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yémen	46 450	-	46 450	-	-	-	139 340	-	139 340	-	-	-	-	-
Zambie	27 870	-	-	-	27 870	-	-	-	-	-	-	-	27 870	-
Zimbabwe	9 290	-	9 290	-	-	-	2 520	-	2 520	-	-	-	-	-
Total	**241 447 079**	**224 241 439**	**213 364 425**	**197 633 216**	**28 082 654**	**26 608 223**	**57 912 837**	**51 436 585**	**51 227 936**	**46 121 049**	**6 684 901**	**5 315 535**	**34 767 555**	**31 923 758**

Solde dû en CHF exprimé en US $ (en appliquant le taux de US $0,9756 pour CHF 1, à la date de décembre 2016) **31 145 130**

Total dû en US $ **65 912 685**

À rajouter : solde dû au titre des dispositions spéciales (annexe 2) en US $ **30 495 265**

Solde total dû en US $ **96 407 950**

[a] Ces 10 États Membres font également l'objet de dispositions spéciales autorisées par l'Assemblée de la Santé (voir l'annexe 2).

ANNEXE 2

VERSEMENTS EFFECTUÉS EN 2016 AU TITRE DES DISPOSITIONS SPÉCIALES AUTORISÉES PAR L'ASSEMBLÉE DE LA SANTÉ ET SOLDES DUS AU 31 DÉCEMBRE 2016 (US $)

États Membres	Résolution (année)	Période visée	Montant total	Versements reçus avant 2016	Versements reçus ou ajustements faits en 2016	Total des versements reçus	Solde dû en 2016[a]	Montant à verser en 2017	Montant à verser en 2018 et pour les années suivantes	Solde dû au 31 décembre 2016
			A	B	C	D = B + C	E	F	G	H = E + F + G
Afghanistan	WHA59.6 (2006)	2007-2020	232 500	149 400	-	149 400	16 600	16 600	49 900	83 100
Arménie	WHA59.7 (2006)	2006-2023	2 355 550	815 400	744 424	1 559 824	(585 874)	158 550	1 223 050	795 726
Géorgie	WHA58.8 (2005)	2006-2020	4 439 163	2 219 590	423 909	2 643 499	505	443 915	1 331 743	1 776 163
Iraq	WHA58.9 (2005)	2006-2020	6 398 801	3 839 211	853 158	4 692 369	-	426 579	1 279 853	1 706 432
Kirghizistan	WHA61.8 (2008)	2008-2027	1 213 895	151 548	50 802	202 350	-	30 000	981 545	1 011 545
République centrafricaine	WHA59.8 (2006)	2006-2010	164 841	58 225	-	58 225	106 616	-	-	106 616
République de Moldova	WHA58.10 (2005)	2006-2020	2 950 023	1 989 598	192 085	2 181 683	-	192 085	576 255	768 340
République dominicaine	WHA59.9 (2006)	2006-2020	1 019 572	679 700	67 970	747 670	-	67 970	203 932	271 902
Tadjikistan	WHA66.14 (2013)	2013-2022	366 513	107 030	39 574	146 604	-	36 651	183 258	219 909
Ukraine	WHA64.20 (2011)	2013-2022	26 395 036	-	2 639 504	2 639 504	7 918 512	2 639 504	13 197 516	23 755 532
Total			**45 535 894**	**10 009 702**	**5 011 426**	**15 021 128**	**7 456 359**	**4 011 854**	**19 027 052**	**30 495 265**

[a] Le montant figurant entre parenthèses dans cette colonne correspond à un versement reçu en 2016 qui est supérieur au solde dû en 2016.

ANNEXE 3

MEMBRES AYANT VERSÉ LEUR CONTRIBUTION À L'AVANCE AU 31 DÉCEMBRE 2016

États Membres	Montant en US $	Montant en CHF
Antigua-et-Barbuda	9 872	
Argentine		312 762
Arménie	27 870	
Australie	5 427 909	5 145 663
Azerbaïdjan		4 113
Burkina Faso	92 585	1 286
Canada	6 784 252	6 431 471
Djibouti	4 650	
Équateur		4 272
Estonie	185 785	
Éthiopie	15 100	
Honduras	1 780	
Hongrie	159 769	
Îles Cook	9 437	
Indonésie	93 944	
Iraq	15 840	
Jamaïque	41 754	
Lettonie	24	
Libéria	83 604	
Luxembourg	8 728	
Malaisie	29 457	
Mali		78 025
Malte	5 663	
Maroc	143 995	136 507
Nouvelle-Zélande	622 399	590 039
Oman		450 217
Pérou	3 313	
Philippines	20 649	
République de Moldova	41 025	
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	10 365 758	9 826 769
Sainte-Lucie	4 625	
Samoa	22 465	
Sao Tomé-et-Principe		6 702
Singapour	1 038 160	984 176
Slovénie	195 084	184 945
Swaziland	4 259	
Thaïlande	622 442	630 756
Timor-Leste	9 290	
Trinité-et-Tobago	8 510	
Turkménistan	120 770	
Total	**26 220 766**	**24 787 702**

Montant exprimé en US $ (en appliquant le taux de US $0,9756 pour CHF 1, à la date de décembre 2016)	**24 183 124**
Montant total en US $	**50 403 890**

ANNEXE 4

MEMBRES REDEVABLES D'ARRIÉRÉS DE CONTRIBUTIONS DANS UNE MESURE QUI JUSTIFIERAIT L'APPLICATION DE L'ARTICLE 7 DE LA CONSTITUTION

SITUATION AU 21 FÉVRIER 2017

Montants payables en US $[a]											
États Membres ou Membres associés	**1987-2007**	**2008**	**2009**	**2010**	**2011**	**2012**	**2013**	**2014**	**2015**	**2016**	**Total**
Membres dont le droit de vote a été suspendu en vertu de résolutions antérieures de l'Assemblée de la Santé											
Comores	347 015	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	388 865
Guinée							9 290	4 650	4 650	4 650	23 240
Guinée-Bissau	206 525	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	248 375
République centrafricaine (résolution WHA59.8 (2006))											
Exercice en cours							4 650	4 650	4 650	4 650	18 600
Arriérés rééchelonnés	7 715	32 970	32 970	32 961							106 616
Somalie	409 164	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	451 014
Ukraine (résolution WHA64.20 (2011))											
Arriérés rééchelonnés								2 639 504	2 639 504	2 639 504	7 918 512
Total	**970 419**	**46 920**	**46 920**	**46 911**	**13 950**	**13 950**	**27 890**	**2 662 754**	**2 662 754**	**2 662 754**	**9 155 222**
Membres dont le droit de vote sera peut-être suspendu à partir de la Soixante-Dixième Assemblée mondiale de la Santé											
Afghanistan (résolution WHA59.6 (2006))											
Exercice en cours										23 230	23 230
Arriérés rééchelonnés										16 600	16 600
Burundi (résolution WHA69.13 (2016))							901	4 650	4 650	4 650	14 851
El Salvador (résolution WHA69.13 (2016))									74 320	74 320	148 640
Venezuela (République bolivarienne du) (résolution WHA69.13 (2016))								2 788 820	2 788 820	2 803 027	8 380 666
Total							**901**	**2 793 470**	**2 867 790**	**2 921 827**	**8 583 987**
Membres dont le droit de vote sera peut-être suspendu à partir de la Soixante et Onzième Assemblée mondiale de la Santé (résolution WHA41.7 (1988))											
Gambie									4 650	4 650	9 300
Grenade									4 650	4 650	9 300
Guinée équatoriale								20 795	46 450	46 450	113 695
Liban								54 663	195 090	195 090	444 843

Montants payables en US $[a]											
États Membres ou Membres associés	**1987-2007**	**2008**	**2009**	**2010**	**2011**	**2012**	**2013**	**2014**	**2015**	**2016**	**Total**
Lesotho									4 650	4 650	9 300
Malawi									9 292	9 290	18 582
Ouganda								15 041	27 870	27 870	70 781
Paraguay									46 450	46 450	92 900
République démocratique populaire lao									9 290	9 290	18 580
Sierra Leone								2 900	4 650	4 650	12 200
Soudan du Sud								5 490	18 580	18 580	42 650
Tonga									4 650	4 650	9 300
Total								**98 889**	**376 272**	**376 270**	**851 431**
Membre associé redevable d'arriérés											
Porto Rico	17 520	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	4 650	59 370
Total	**987 939**	**51 570**	**51 570**	**51 561**	**18 600**	**18 600**	**33 441**	**5 559 763**	**5 911 466**	**5 965 501**	**18 650 010**

[a] Montant exprimé en US $ (en appliquant le taux de US $0,9756 pour CHF 1, à la date de décembre 2016).